

Manuel Utilisateur
User's Manual



SOMMAIRE

⇒ Informations.....	4
⇒ Description.....	4
⇒ Utilisation.....	4
⇒ Synoptique.....	5
⇒ Face avant.....	6
⇒ Face arrière.....	7
⇒ Configuration.....	8
⇒ Caractéristiques.....	8

SUMMARY

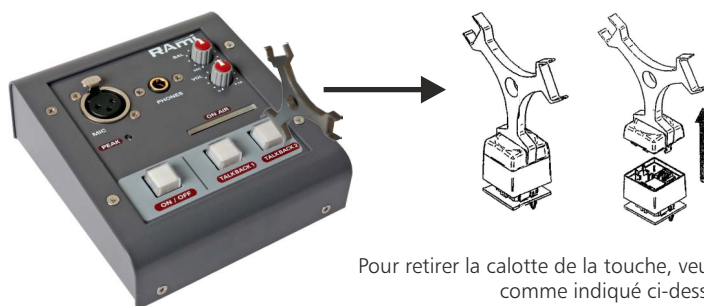
⇒ English.....	9
----------------	---

Attention

- Ne jamais démonter l'équipement, sans avoir pris la précaution de débrancher le cordon d'alimentation.
- Eviter l'exposition à de trop fortes températures.
- Ne jamais exposer l'alimentation et l'appareil à la pluie, la neige ou à l'humidité.
- Le PRT666-2 dispose d'un amplificateur pour casque, évitez les niveaux importants ou les expositions prolongées capables d'endommager l'ouïe de façon irréversible.

Le PRT666-2 est conforme aux normes suivantes :

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2, et EN60555-3, d'après les dispositions de la directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.



Pour retirer la calotte de la touche, veuillez présenter la clé comme indiqué ci-dessous.

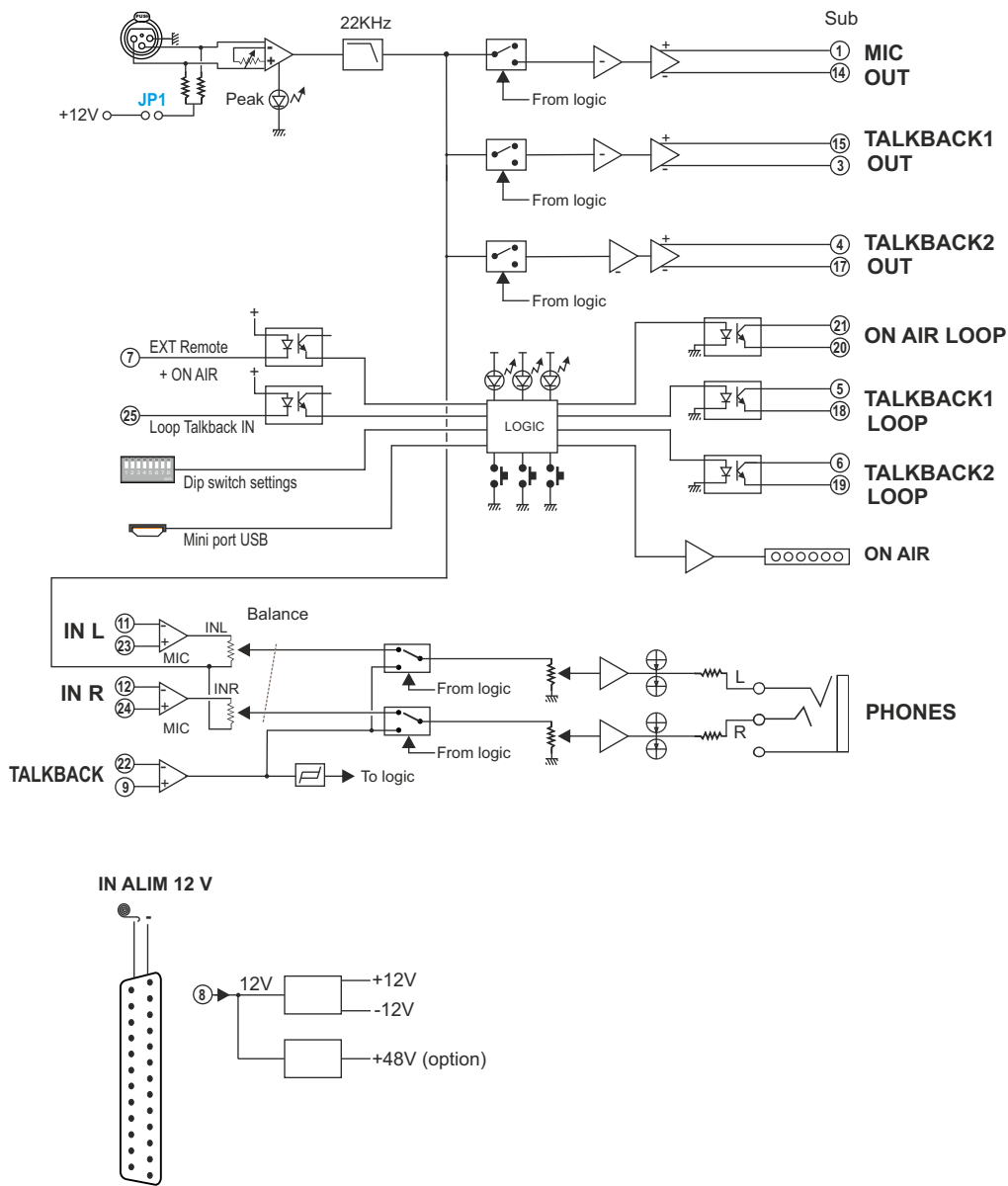
DESCRIPTION

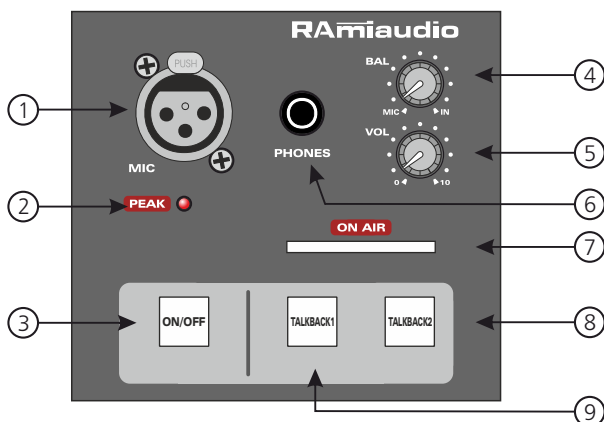
Le PRT666-2 est un pupitre multifonctionnel pouvant répondre à de nombreuses utilisations en mobile ou en installation permanente. Il comprend :

- Un préampli microphone très faible bruit avec ajustage de la sensibilité et un départ en niveau ligne symétrique. Alimentation fantôme de 48 Volts en option.
- Un switch ON / OFF permettant ou non la coupure du départ ligne et une confirmation boucle sur opto coupleur.
- Deux switches Ordre 1 et 2 avec à la fois les départs lignes symétriques ordre et une confirmation boucle départ ordre sur opto coupleur.
- Un voyant ON AIR commandé soit en interne, soit par un retour extérieur.
- Une entrée programme stéréo symétrique pour alimenter l'ampli casque interne.
- Un ordre avec affaiblissement du programme déclenché au choix soit par la modulation ordre, soit par une arrivée boucle externe, soit les deux à la fois.
- L'ordre peut être envoyé dans les deux oreillettes du casque, soit dans la gauche, soit dans la droite. Un connecteur unique SUB D 25 points facilite l'intégration rapide.
- L'association avec un codec permet de disposer d'une cabine journaliste autonome distante.

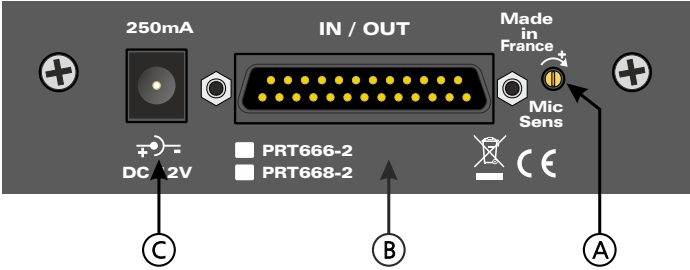
UTILISATION

- Pupitre commutateur.
- Boîtier déporté journaliste en événement extérieur.
- Pupitre traduction simultanée Antenne.





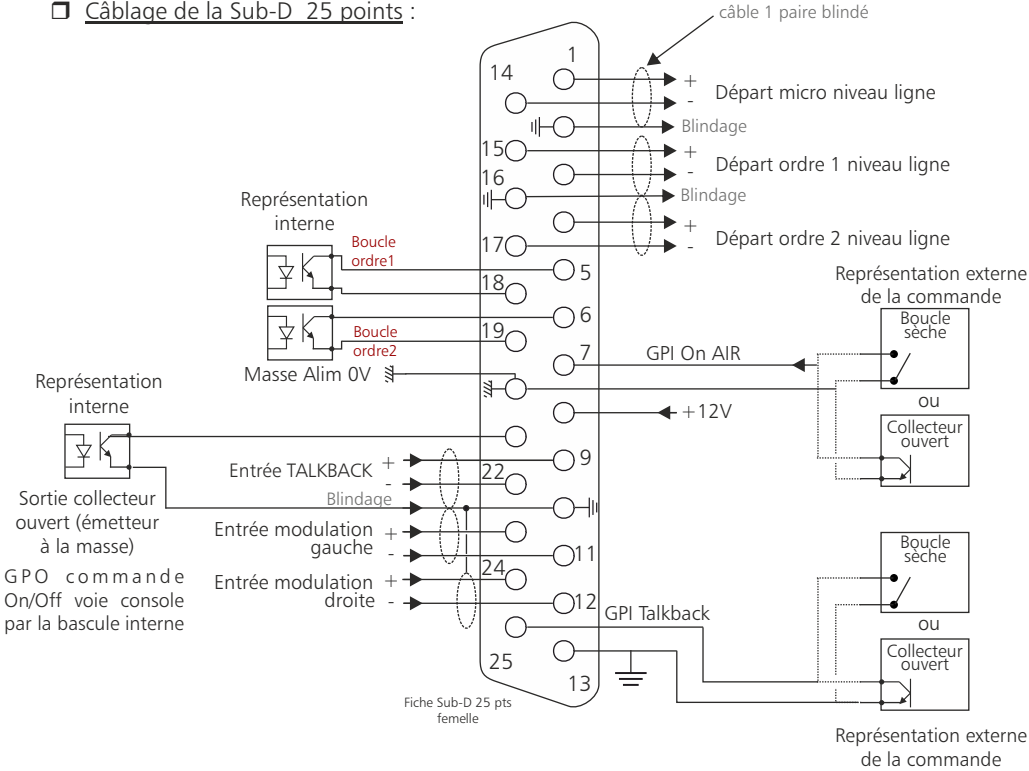
- 1 - Embase XLR d'entrée microphone symétrique avec alimentation fantôme. (ajustage de la sensibilité par ① en face arrière)
- 2 - Led de peak de l'entrée micro.
- 3 - Bouton fugitif rétroéclairé "On / Off ". Une bascule interne permet de mémoriser l'action, le reset s'effectue en ré appuyant dessus.
En fonction de la configuration du dip switch interne, il permet :
 - ☐ d'envoyer un GPO pour télécommander la voie de la console.
 - ☐ d'allumer ou non la visualisation ⑦ du ON AIR.
 - ☐ de muter ou non l'envoi du micro vers la sortie micro au niveau ligne.
- 4 - Potentiomètre de réglage de la balance.
- 5 - Potentiomètre de réglage du volume casque.
- 6 - Embase de sortie casque stéréo.
- 7 - Plexiglass rétro-éclairé de visualisation du ON AIR. En fonction de la configuration du dip switch interne, celui-ci est commandé :
 - ☐ soit en interne par ③ .
 - ☐ soit en externe par GPI "ON AIR".
- 8 - Bouton d'ordre 2.
 - ☐ permet d'envoyer la modulation micro au niveau ligne vers la sortie ordre2.
 - ☐ une boucle GPO (optocoupleur) est associé à l'appui sur la touche (commande d'arrivée ordre sur la console)
 En fonction du dip switch interne, l'action sur la touche mute ou non la sortie micro générale.
- 9 - Bouton d'ordre 1.
 - ☐ permet d'envoyer la modulation micro au niveau ligne vers la sortie ordre1 .
 - ☐ une boucle GPO (optocoupleur) est associé à l'appui sur la touche (commande d'arrivée ordre sur la console)
 En fonction du dip switch interne
 - ☐ l'action sur la touche mute ou non la sortie micro générale.
 - ☐ l'action sur l'ordre 1 déclenche la même séquence sur l'ordre 2.



A - Potentiomètre multitour (20 tours) de la sensibilité Micro.
Ajuster juste en dessous de l’allumage de la led 2 sur les pointes de modulation micro.

B - Embase Sub-D 25 points mâle d’entrée / sortie.

❑ Câblage de la Sub-D 25 points :



C : Embase d’alimentation pour l’alimentation extétieure 12V / 1A.
L’entrée d’alimentation peut s’effectuer sur le connecteur B.

CONFIGURATION CAVALIER & DIP SWITCH

1 : Cavalier JP1

Il se situe à l'intérieur du pupitre, sur le circuit imprimé. Pour y accéder, veuillez ôter le châssis de l'appareil.

JP 1



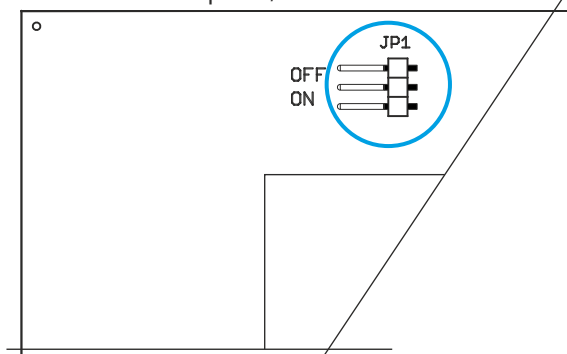
Alimentation fantôme : OFF



Alimentation fantôme : ON *

* configuration usine

Circuit imprimé / vue de dessous



2 : Dip Switch

Il se situe à l'intérieur du pupitre, du côté droit. Pour y accéder, veuillez ôter le châssis de l'appareil.



configuration
usine

- 1 : Inversion de la sortie GPO ON AIR (GPO actif micro OFF).
- 2 : Commande du visuel "ON AIR" (7) en externe par le GPI ON AIR.
- 3 : Envoi du départ "Micro Antenne" toujours actif indépendamment de l'état des sorties Talkback 1 et Talkback 2.
- 4 : Désactivation du mute automatique du départ "Micro Antenne" en cas d'envoi Talkback1 ou 2.
- 5 : Envoi du "Talkback1" sur les départs Talkback1 et 2.
- 6 : Activation du retour Talkback dans l'oreille Gauche du casque.
- 7 : Activation du retour TalkBack dans l'oreille Droite du casque.
- 8 : Passage en mode Talkback du casque uniquement par la commande GPI associée.

CARACTERISTIQUES

Alimentation :	DC 12 Volts / 1A
Dimensions :	120 x 135 x 50 mm
Poids :	0,8 kg



SUMMARY

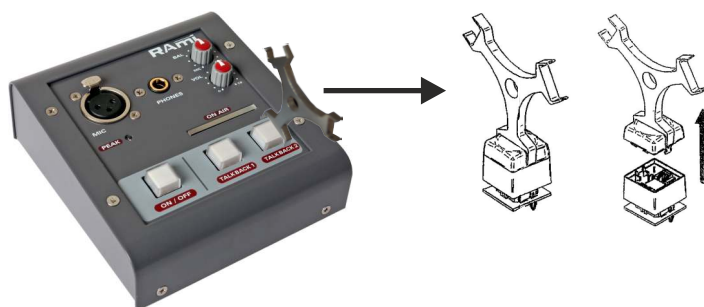
⇒ Informations.....	10
⇒ Description.....	10
⇒ Uses.....	10
⇒ Block diagram.....	11
⇒ Front panel.....	12
⇒ Rear panel.....	13
⇒ Configuration.....	14
⇒ Specifications.....	14

Warning

- Always disconnect power supply before opening the equipment
- Avoid high temperature exposure.
- Never expose the equipment to rain, snow or moisture.
- Using PRT666-2 headphone amplifier, listening to high level can result in permanent damage to ears.

PRT666-2 complies with:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2, and EN60555-3, according to 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC.



DESCRIPTION

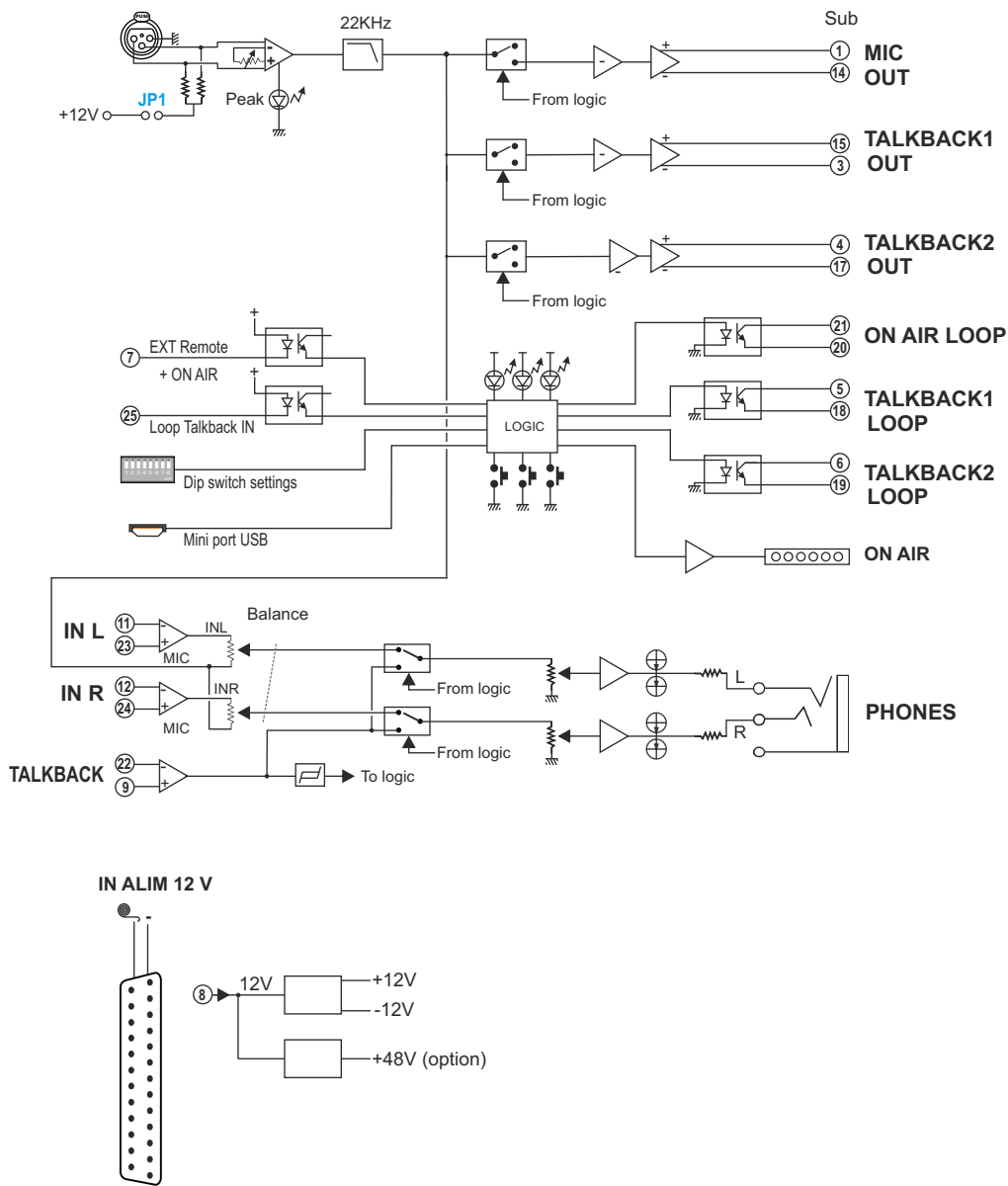
PRT 666-2 is a multifunction desk, answering to mobile or fixed various needs. It features :

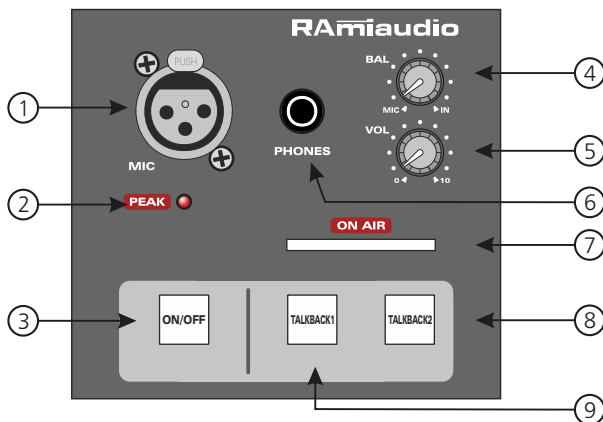
- One ultra low noise microphone preamplifier with input level control and a line level balanced output. Option : 48V phantom supply.
- One ON/OFF switch enabling / disabling the line output, and a validating loop using an opto coupler.
- Two switches 1 and 2 with both balanced outputs, and a validating loop using opto couplers.
- One ON AIR signal internally or externally driven.
- One external program stereo input to feed the internal headphone amplifier.
- One order circuit with automatic main program fade, controlled by internal talkback signal or an external loop or both.
- Talkback can be despatch to both earpieces, either left or right.
- Thanks to a single dB25 connector, insertion is fast and easy.
- Used with a codec, PRT666-2 builds a stand alone remote working desk for journalists.

USES

- ⇒ Commentator desk
- ⇒ Remote transmission for external events.
- ⇒ Translating desk

BLOCK DIAGRAM





1 - Balanced microphone input on XLR with phantom power supply (sensitivity adjust from ① on the rear panel)

2 - Led peak indicator for microphone input.

3 - Fugitive key « ON/OFF » with back light. Internal flip flop memorises the state. Reset by an other push.

According to the configuration of the internal dip switch, it allows :

- ☐ send a GPO, to control the remote console module.
- ☐ to turn on (or not) the ⑦ ON AIR indicator.
- ☐ to mute (or not) the microphone to the line output.

4 - Balance adjust

5 - Headphone output level control.

6 - 1/4" stereo headphone plug.

7 - Backlit plexiglass ON AIR display. According to the configuration of the internal dip switch, it is controlled:

- ☐ either internal by ③.
- ☐ or externally via GPI "On Air".

8 - TALKBACK 2 key.

- ☐ send the microphone signal at line level to TALKBACK 2 output.
- ☐ an opto coupleur GPO loop is associated to the key (to send talkback to the remote console)

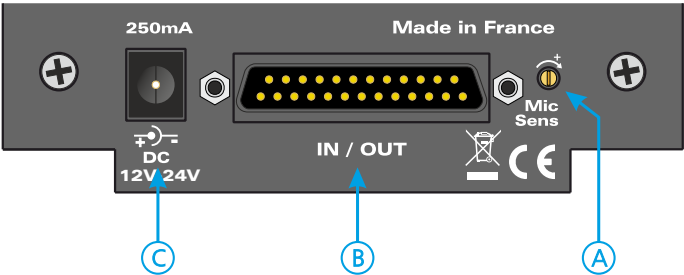
According to the configuration of the internal dip switch, the key mute or not the microphone main output.

9 - TALKBACK 1 key.

- ☐ send the microphone signal at line level to TALKBACK 1 output.
- ☐ an opto coupleur GPO loop is associated to the key (to send talkback to the remote console)

According to the configuration of the internal dip switch :

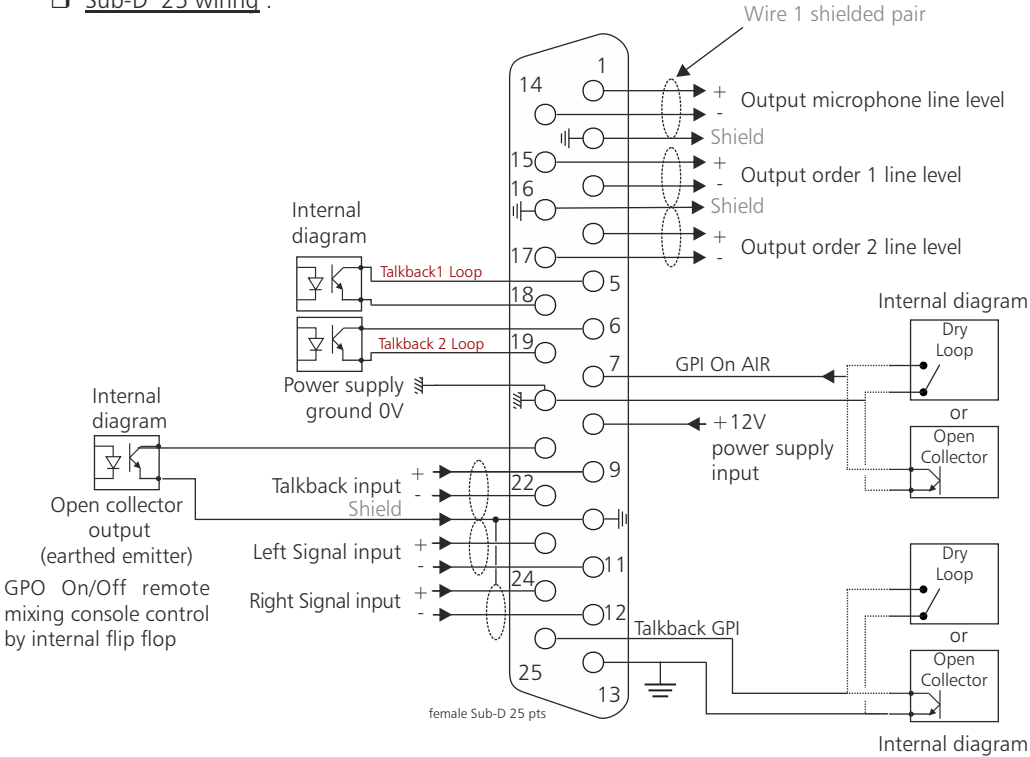
- ☐ the key mute or not the microphone main output.
- ☐ pressing TALKBACK1 key activates the same action on TALKBACK 2.



A- 20 turns pot for microphone input sensitivity. Adjust just before the led 2 blinks on signal peaks

B- Sub-D 25 male input output.

Sub-D 25 wiring :



C: Power socket for 12V / 1A external power supply.
Power input can be made via connector B.

CONFIGURATION

1: JP1 Jumper

It is located inside the console, on the printed circuit board. To access it, please remove the chassis from the unit.

JP 1

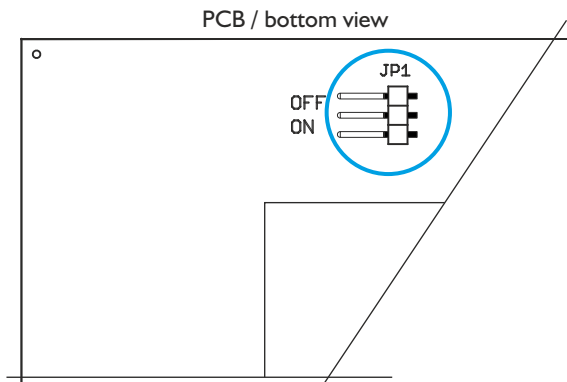


Phantom power supply: OFF



Phantom power supply: ON *

* Factory settings



2: Dip Switch

It is located inside the console, on the right-hand side. To access it, please remove the chassis from the unit.



Factory
settings

- 1 : GPO ON AIR output inverted (GPO active micro OFF).
- 2 : External "ON AIR" display control (7) by GPI ON AIR.
- 3 : The "Micro Antenna" output is always active, independently of the state of "Talkback 1" and "Talkback 2" outputs.
- 4 : Disables automatic mute of the "Micro Antenna" output when sending Talkback1 or 2.
- 5 : Sends Talkback1 to Talkback1 and Talkback2 output.
- 6 : Activate Talkback in the left ear of the headphones.
- 7 : Activate Talkback in the right ear of the headphones.
- 8 : The headphones can only be switched to Talkback mode using the associated GPI command.

SPECIFICATIONS

Power supply :	DC 12V / 1A
Dimensions :	120 x 135 x 50 mm
Weight :	0,8 kg

RAmi

7 Rue Raoul Follereau
77600 BUSSY SAINT GEORGES - FRANCE

Tél. : +33 (0)1 64 66 20 20- Fax : +33 (0)1 64 66 20 30

E-mail : rami@ramiaudio.com

www.ramiaudio.com